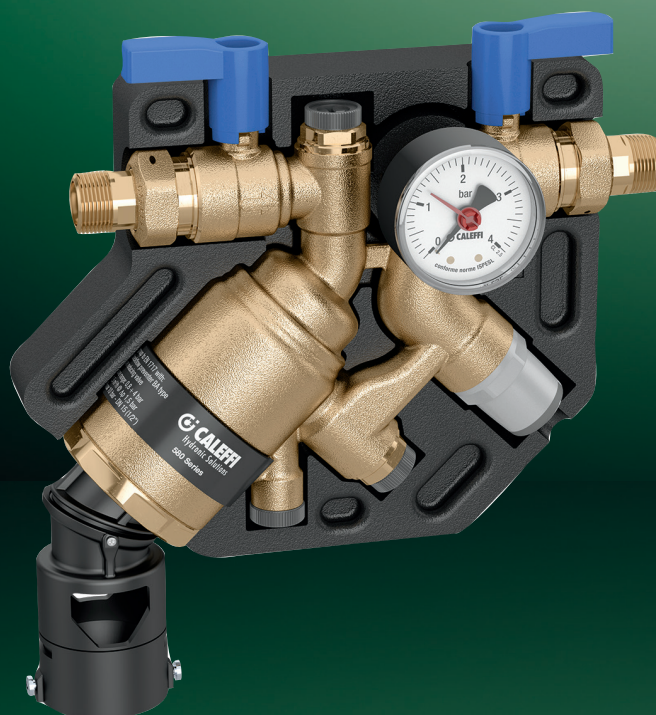


# Kompakte automatische Füllarmatur mit Systemtrenner BA

Serie 580

[www.caleffi.com](http://www.caleffi.com)



**PATENT PENDING**

- Die kompakte Füllarmatur besteht aus zwei Absperrventilen, einem inspektionierbarem Schmutzfänger, einem Systemtrenner mit kontrollierbarer druckreduzierter Zone Typ BA und einer automatischen Füllarmatur.
- Sie hält den Anlagendruck stabil auf dem eingestellten Wert und füllt die Anlage bei Bedarf automatisch auf diesen Wert nach.
- Die kompakte Füllarmatur besteht mit Systemtrenner BA, Absperrungen, Schmutzfänger und Füllarmatur aus sämtlichen von der Norm EN 1717 vorgesehenen Komponenten.
- Die Monoblock-Kartusche umfasst in einem einzigen Bauteil die Membran, den eingangsseitigen Rückflussverhinderer, das Ablassventil und das gesamte Aktivierungssystem.
- Die Gruppe kann aufgrund der kompakten Abmessungen auch auf begrenztem Raum einfach installiert werden.
- Die Absperrventile und die drei Messstutzen (nach Norm EN 12729) ermöglichen die regelmäßige Funktionsprüfung des Systemtrenners und Druckminderers nach Norm EN 806-5.



**CALEFFI**  
Hydronic Solutions

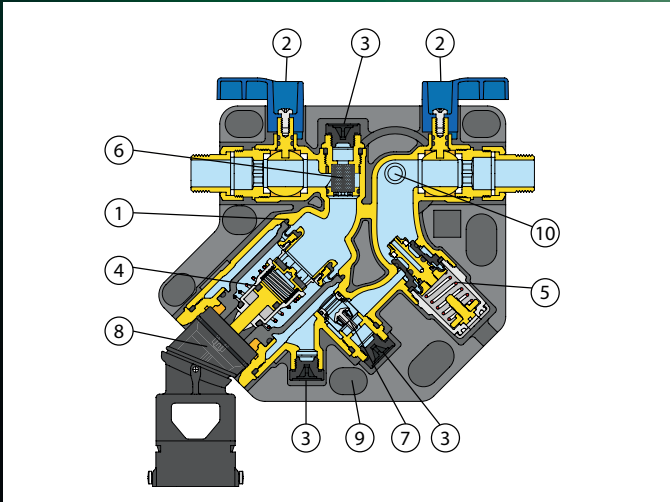
## PRODUKTÜBERSICHT

ART.NR.	ANSCHLÜSSE
580010	1/2"

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

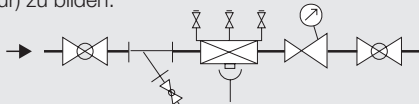
Einstellbereich der Füllarmatur	0,8÷4 bar
Füllleistung	1,5 m³/h @ Δp=1,5 bar
Max. Betriebsdruck	10 bar
Systemtrenner	EN 12729
Druckminderer	EN 1567

## HAUPTKOMPONENTEN

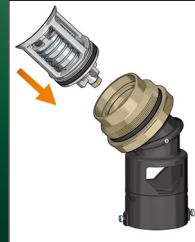


1. Kompaktes Monoblockgehäuse
2. Zwei Absperrventile
3. Drei Messstutzen
4. Kartusche Systemtrenner Typ BA (EN 12729)
5. Kartusche der Füllarmatur (Druckminderer) (EN 1567)
6. Eingangsseitiger Schmutzfänger inspektionierbar/entnehmbar
7. Nachgeschalteter Rückflussverhinderer, inspektionierbar/entnehmbar
8. Ablauftrichter
9. Isolierung
10. Beidseitiger Manometeranschluss

**Kombinationsarmatur:** Die kompakte Füllarmatur besteht aus sämtlichen von der Norm EN 1717 vorgesehenen Komponenten, um die Kombinationsarmatur des Systemtrenners BA (Absperrventile, inspektionierbarer Schmutzfänger) zusätzlich zum Druckminderer (Füllarmatur) zu bilden.

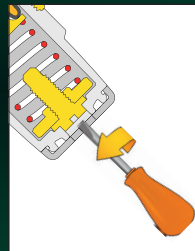


## KONSTRUKTIVE EIGENSCHAFTEN



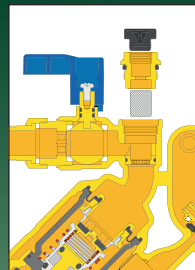
### Monoblock-Kartusche und Membran des Systemtrenners

Die Monoblock-Kartusche umfasst in einem einzigen Bauteil die Membran, den eingangsseitigen Rückflussverhinderer, das Ablassventil und das gesamte Aktivierungssystem. Für eventuelle Wartungsarbeiten kann sie problemlos und ohne Zuhilfenahme weiterer Halteelemente aus dem Gehäuse herausgezogen werden.



### Automatische Füllarmatur

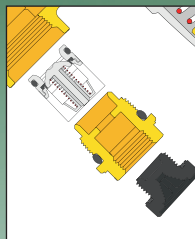
Der Fülldruck der Anlage kann während der Anlagenbefüllung durch Betätigung der Regelschraube eingestellt werden. Der tatsächliche Druckwert wird am Manometer abgelesen. Die Kartusche, bestehend aus Membran, Schmutzfänger, Sitz, Schieber und Ausgleichkolben, ist in Monoblock-Ausführung mit Deckel vormontiert und entnehmbar, sodass Inspektions- und Wartungsarbeiten bequem und leicht ausgeführt werden können.



### Absperrventile, Messstutzen und inspektionierbarer eingangsseitiger Schmutzfänger

Die Absperrventile und die drei Messstutzen (nach Norm EN 12729) ermöglichen die regelmäßige Funktionsprüfung des Systemtrenners und Druckminderers nach Norm EN 806-5.

Der eingangsseitige inspektionierbare Schmutzfänger schützt den Systemtrenner gemäß EN 1717 vor eventuellen Verunreinigungen des Wasserversorgungsnetzes, die seinen Betrieb beeinträchtigen könnten.



### Ausgangsseitiger Rückflussverhinderer

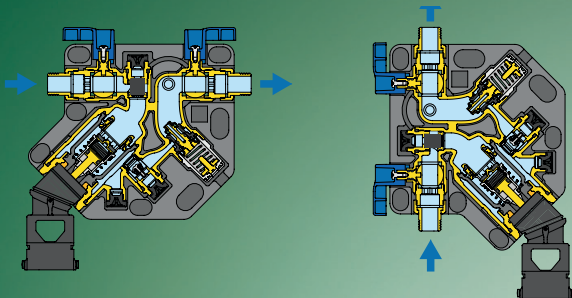
Der ausgangsseitige Rückflussverhinderer ist vor der Füllarmatur positioniert und wird durch eine passende Nutmutter im Sitz gehalten. Für Wartungsarbeiten ist es ausreichend, den Verschluss und die Nutmutter zu entfernen.

### Isolierung

Die Gruppe wird komplett mit passender Isolierung geliefert, um den Wärmeverlust zu begrenzen und die Kondensatbildung auf der Oberfläche zu vermeiden.

## VIELSEITIG

Dank des drehbaren Ablauftrichters kann die Füllarmatur sowohl in horizontale als auch vertikale Rohrleitungen unter Berücksichtigung der Fließrichtung eingebaut werden.



## BEZUGSDOKUMENTATION

Serie 580

- Technische Broschüre 01333

**CALEFFI**  
Hydronic Solutions

ALLE ANGABEN VORBEHALTLICH DER RECHTE, OHNE VORANKÜNDIGUNG  
JEDERZEIT VERBESSERUNGEN UND ÄNDERUNGEN AN DEN  
BESCHRIEBENEN PRODUKTEN UND DEN DAZUGEHÖRENDE  
TECHNISCHEN DATEN DURCHZUFÜHREN.

CALEFFI ARMATUREN GmbH · DAIMLERSTR. 3 · D-63165 MÜHLHEIM AM MAIN  
· TEL. +49 (0)6108/9091-0 · FAX +49 (0)6108/9091-70  
· www.caleffi.com · info@caleffi.de · © Copyright 2017 Caleffi